



永恒的城市 与建筑

唐亦功◎著



商務印書館
THE COMMERCIAL PRESS

TU-098.1/5

2008

永恒的城市 与建筑

唐亦功 著

商务印书馆

2008年·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

永恒的城市与建筑/唐亦功著. —北京: 商务印书馆,
2008

ISBN 978-7-100-05544-4

I. 永… II. 唐… III. 城市史: 建筑史—世界
IV. TU-098.1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第099769号

所有权利保留。
未经许可, 不得以任何方式使用。

永恒的城市与建筑

唐亦功 著

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商 务 印 书 馆 发 行

北京瑞古冠中印刷厂印刷

ISBN 978 - 7 - 100 - 05544 - 4

2008 年 4 月第 1 版

开本 700 × 1000 1/16

2008 年 4 月北京第 1 次印刷

印张 19

定价: 35.00 元

谨以此书献给我的导师

侯仁之教授

寻找巴别塔之钥

(代序)

传说上帝在造人时，为了避免他们由于彼此沟通方便而力量过于强大，因此在人类造巴别塔的同时，也赋予了他们不同的语言。在法国和意大利，除了那些优美的建筑、丰厚的历史文化底蕴和令人赞叹不已的城市外，给人印象最为深刻的，便莫过于他们的语言了。虽然法语和意大利语现在只是一个国家的语言，但在历史上，他们都曾有过极为辉煌的历史。古罗马的语言也即是拉丁语的源头，而拉丁语作为世界语通行于千余年的时间。法语则在欧洲的文艺复兴时期之后，在数百年的时间内，都是欧洲各国的官方语言。遗憾的是，我除了本国语和英语外，对这两种语言都一窍不通，这就使我在研究法国和意大利的相关问题时，遇到了很大的困难。当我对着那一幅幅法国和意大利的城市地图时，几十个甚至数百个用法语和意大利语标出的地名使我一时真有老虎吃天、无法下爪的感觉。但既然下定了吃天的决心，就不能不去下爪，关键的是首

先要把爪下在何处。经过一段时间的琢磨之后，我发现无论是法语还是意大利语的地名都有着一一定特点和规律。如果能初步掌握这些规律，就能对地名的释读和记忆有很大的帮助。

1. 有相当一部分地名是与英语相同或相近的。如法语中的“旅馆(Hotel)”、“中心(Centre)”、“大(Grand)”、“正义(Justice)”、“道路(Avenue)”和喷泉(Fountain)等词，就与英语完全相同。此外，与英语相近的词也不少。如法语和意大利语中的“宫殿(Palais)”，法语的“塔(Tour)”、“博物馆(Musee)”，意大利语中的“城堡(Castel)”、“喷泉(Fontana)”和“纪念碑(Monumento)”等，均为与英语读音相类或与其写法相近的词。

2. 常用地名的表示方法，可用一些较为典型的标志性建筑物来一一对应识别。如巴黎的“凯旋门”和罗马的“君士坦丁凯旋门”，其“凯旋门”一词分别为“Arc”和“Arco”；而意大利语的“别墅(Villa)”、“宫殿或府邸(Pallazzo、Piazza)”、“大道(Via)”、“广场(Foro、Forum)”，法语的“道路(Rue)”、“桥梁(Pont)”、“广场(Place)”等词亦可据此来一一对应得出。此外，法语地名前的Sanit一词代表教堂。而不论法语还是意大利语的“神庙”一词，则均为“Pantheon”(可能来源于古希腊的巴特农神庙)。

3. 熟记特有的典型地名。如“斗兽场(Colosseo)”、“巴黎圣母院(Notre Dame)”、“圣心堂(Sacre Coeur)”及“巴黎凯旋门(Arc de Triomphe)”等专有名词。

一旦找出了地名释读的规律，也就奠定了进一步研究的基础。而我，则拿着巴别塔上的这把钥匙，开启了一扇美丽的小门。



引言

两年前的一个仲夏的傍晚，我与朋友在校园的林荫道上漫步，话题四处游走，不知不觉间就谈到了意大利。我说做一个意大利人真是非常幸福，朋友问为什么。“意大利人的历史不仅有各类史书为凭，也有各个时代的建筑来证明。当一个意大利人说到恺撒、奥古斯都、哈德良和图拉真时，你肯定就会想到罗马的恺撒广场、奥古斯都广场、万神殿、蒂沃里别墅以及图拉真纪念柱呀，”我十分羡慕地说。

一个没有凝固的历史存留下来的民族是非常可悲的，而建筑就是这种凝固的历史。如果有一天，我们的子孙后代想要了解某段历史，只能从一些泛黄的书页中，或因特网的文字和图片中寻觅到有关历史的一鳞半爪时，我们民族具象与厚重的历史便变成了轻薄与抽象的记载。

记得那天晚霞如锦，我们谈着意大利。路边的银杏树、龙爪槐、丁香、紫藤和蔷薇点缀着我们的话题。恍惚间，我觉得自己好像是走在了古罗马的大街上，那里有着青石铺砌的大道，各式各样雄伟的古建筑，伞盖状的地中海松遍布全城，高鼻深目、黑发、穿着斯巴达克式服装的古罗马人在大街小巷中攒动。我以为自己穿过了两千多年的时光隧道来到了古罗马，一时间，竟不知是真是幻。也许诚能通灵，那么，我与古罗马那永恒的辉煌和不朽的传说真的是彼此相通的吗？

2005年12月，我终于踏上了我的寻梦之旅，来到了意大利（其后又去了法国）——这个处处都充满了历史与传说的梦幻之邦。在意大利和法国，我每天的大部分时间都飞走在这些永恒之城的各个建筑物间，忘记了吃饭和休息。我在努力地寻觅着那些古老的密码。我相信，以我无限热爱和充满虔诚的膜拜之心摄取到的永恒不灭的灵息，会使我在精神上获得永生。

本书共分为十个部分。在国外的城市中，以罗马、佛罗伦萨和巴黎作为研究的重点。因为这几个城市几乎是西方（除希腊外）所有重要的建筑风格的起源地和代表地——罗马风格（其后的罗曼式亦是这一风格的延续和仿效）、文艺复兴风格、哥特风格、新古典风格、巴洛克和洛可可风格。这些不同的建筑风格既在时间上前后相继，也在形式上继承发展。探讨这些建筑风格之所以形成、发展和变化的历史原因，不仅可以从这些城市的建筑形式以及城市的规划和布局形式中发现其规律，更重要的是还需对其人文精神和其历史的发展过程作深入的研究和了解，这样才能准确地把握各时期不同风格赖以存在的文化土壤和建筑形式发展的历史渊源。



在国内的城市中，选取了西安作为研究的对象，其原因有以下几个方面。① 唐代的长安城不仅是中国封建社会前期的政治、军事和文化的中心，同时也是当时国际性的大都会，在世界上都有着极大的影响。此外，它的城市规划严整、布局有序，是中国古代文化最直接的反映。② 唐代的长安城也是中国古代建筑发展到极盛时期，各种建筑形式精华毕现的集大成式的城市。中国古建筑发展到了唐代，不仅建筑的各种形式都已具备，而且迨后均无大的发展。因此，对于唐代长安城部分建筑形式规律的探讨，可为研究我国古代城市的建筑形式与发展水平提供切实、具体的借鉴与参考。此外，唐长安所在的关中地区还是中国古塔较为集中的地区。从唐代直至明清，各种类型、各个时期的古塔（共有124座）极大地丰富了这一地区的文化遗存。更为重要的是，这些古塔遗迹尚存，相对于早已毁坏殆尽的唐代长安城的地面建筑来说，在研究上可将其作为重要的补充。因此，特将我的学生卞建宁对于关中地区古塔的研究论文作为相关章节的一部分，以资参考。

目 录

寻找巴别塔之钥 (代序)	1
--------------	---

引言	1
----	---

一、欧洲的皇后——巴黎	1
1. 辉煌法兰西	1
2. 巴黎城的历史与发展	7
3. 巴黎城市的古建筑分布规律	18
4. 巴黎城市各时期建筑风格的特点	41
5. 巴黎城市的规划布局形式及特点	43

二、教皇的城堡——阿维农	65
1. 印象尼斯和戛纳	65
2. 阿维农掠影	68

三、永恒的历史——罗马	73
1. 罗马城的历史与发展	74
2. 古罗马的英雄皇帝	83
3. 古罗马时期建筑的分布	94
4. 古罗马时期主要的建筑形式和城市布局	114
5. 中世纪和文艺复兴时期及其后建筑的分布	121
6. 中世纪和文艺复兴时期及其后的建筑形式和城市布局	134

四、文艺复兴的摇篮——佛罗伦萨	137
1. 佛罗伦萨的历史	139
2. 佛罗伦萨的城市布局	145
3. 佛罗伦萨古建筑的分布	149
4. 佛罗伦萨各时期建筑风格的特点	178
五、历史的舞台——那波里	181
1. 那波里城的历史	182
2. 那波里城古建筑的分布规律	191
3. 那波里城的建筑风格和城市布局	202
六、凝固的历史——庞贝	205
1. 写意庞贝	205
2. 庞贝的建筑	209
七、海边的珍珠——比萨	219
1. 比萨掠影	219
2. 主教堂	221
3. 洗礼堂	222
4. 斜塔	222
八、山上的明珠——锡耶纳	225
1. 锡耶纳一瞥	225
2. 扇形广场	227
3. 圣玛利亚教堂	227
4. 洗礼堂	231
九、大唐魅影——西安	233
1. 西安的城市布局和古建筑格局	233
2. 西安古建筑的形式特点	236



3. 唐长安城印象和住宅格局	237
4. 唐长安城的建筑形式和布局	241
附录：遗址保护的基本思路和方法	248
 十、心灵的顿悟——关中古塔	 251
1. 关中地区的自然条件和人文环境	253
2. 关中地区遗存古塔概论	255
3. 关中地区遗存唐塔的地域特征及其研究价值	257
4. 关中地区遗存宋金时期古塔的地域特征	269
 参考文献	 283
 后记	 286



欧洲的皇后 ——巴黎

1. 辉煌法兰西

法兰西是欧洲的皇后。尽管这个美人已过了她的全盛时期，她还是充满了令人钦慕的优雅、完美的精致和不尽的韵味。而这一切，都是因为她承载了太多的历史和积淀了太多的文化。

法兰西民族是一个融合了众多民族血统的大家庭。在这个大家庭中，既有高卢人、日耳曼人、意大利人和伊比利亚半岛人，也有犹太人及阿拉伯人。而这个大家庭的逐渐形成时期，则大约可追溯到公元前。公元前2世纪，罗马帝国雄才大略的恺撒大帝第一次踏上了法兰西的土地。从此，延续了500年之久的高卢—罗马文明开启了序幕。在这非同寻常的500年中，

高卢民族的法兰西实行了总督治理的行省制，创建了法语，兴建了道路网，制定了相关的法律。此外，罗马人的政治和军事制度等也在高卢找到了进一步生长的合适土壤。

公元5世纪，是这个大家庭的成员急剧增加和不断变动的时期。在这个时期，先后有汪达尔人、东哥特人、西哥特人、勃艮第人、不列颠人甚至亚洲的匈奴人进入了法兰西（此前还有凯尔特人）。在经过了一系列的战争和归并后，法兰克人的军事首领克洛维逐步征服了高卢土地上的各个民族，建立起了法兰克帝国，史称“墨洛温王朝”。此外，克洛维一世还是把罗马基督教引进法国的功臣。墨洛温王朝的货币即以四臂等长的十字交叉作为标记，这一标记也成为其后法国远征耶路撒冷的十字军的徽记。

这个统一的墨洛温王朝在经过了近300年的统治后，终于在公元751年走到了他的尽头。这一年，首相之子，俗称“矮子”的丕平废黜了墨洛温王朝的末代君主而自立为王，称“加洛林王朝”。在加洛林王朝的诸王中，查理曼大帝是其中的佼佼者，至今他的骑马铜像还矗立在巴黎圣母院前的小广场上（图1-1）。查理曼大帝当政时期，他的领土北到德国的巴伐利亚、南到意大利的伦巴第，相当于今法国、德国和意大利的版图。但这片广阔的疆土很快就在他的儿子们的手里一分为三，





图1-1 查理曼大帝骑马铜像

即今天的法国、德国和意大利。而其中的西法兰克王国便成为了法兰西王国。加洛林王朝在民族的同化和宗教信仰的改革方面做出了不少努力，十字军东征和骑士制度的建立都发生在这一时期。

其后的加佩王朝是一个政治改良和经济不断发展的王朝。国王有效的行政管理、较为严格的法律、活跃的贸易和新的信贷形式以及新型的生产关系的确立，都使得国家的人口不断增长，城镇大批出现，农业经济也得到了持续的发展。

然而，英法的百年战争终止了法兰西经济发展的有力步伐。虽然在百年战争后期，法兰西的国王查理七世和路易十一



图1-2 巴黎街景

励精图治，最终将英军赶出了法国领土。但法兰西经此一劫，元气大伤，人口和国力都不可与前同日而语了。

路易十一以后的法兰西在经历了文艺复兴思想的传入、宗教改革思想的传播和宗教战争的劫难后，像一个曾经繁华的迟暮美人那样，既有着富裕与风光的往昔，也有着千疮百孔、不堪回首的眼前。如此直至亨利四世即位……

法国人是非常浪漫和时尚的民族。抛开历史上那些动人心魄、缠绵悱恻的文学作品与历史记载不论，只要在巴黎街头漫无目的地走上一遭（图1-2），就会对他们的民族性有一个大概的了解。巴黎的女士是极为优雅的一群。无论是外貌、气质、

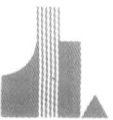




图1-3 巴黎街头的书报栏



图1-4 巴黎街头的海报